# Condizioni di contratto particolari di TAB-AUSTRIA Industrie- und Unterhaltungselektronik GmbH & Co KG, Haider Straße 40, A-4052 Ansfelden (abbreviata in TAB) per l'Online Terminal Management (abbreviato in OTM)

### 1. Condizioni generali di contratto

Valgono le "Condizioni generali di contratto di TAB-AUSTRIA Industrie- und Unterhaltungselektronik GmbH & CoKG" per quanto non siano state modificate o integrate dalle presenti disposizioni. Per le "Condizioni generali di contratto" consultare: www.tab.at. TAB declina ogni responsabilità per la disponibilità del server OTM, così come non possono essere sollevate rivendicazioni di sorta per la temporanea impossibilità di connessione.

Eventuali richieste di risarcimento danni sono disciplinate dalle disposizioni delle "Condizioni generali di contratto di TAB-AUSTRIA Industrie- und Unterhaltungselektronik GmbH & CoKG". Il risarcimento di eventuali danni assoluti o ulteriori è limitato ai danni diretti fino alla metà dei costi di licenza calcolati per gli ultimi 12 mesi per OMT e spetta al cliente solo nel caso in cui tali danni siano imputabili a grave negligenza o premeditazione da parte nostra o dei nostri ausiliari. Le richieste di risarcimento danni possono essere presentate solo in caso di premeditazione o grave negligenza e sono limitate alla loro entità. TAB non si assume nessuna responsabilità in merito a errori e a dati non corretti la cui causa sia riconducibile a operazioni svolte dal cliente nel proprio campo di influenza (ad es. un terminale guasto del cliente).

Il presente contratto può essere rescisso, alla fine di ogni mese, da ambo le parti, con un preavviso di una settimana.

In caso di una violazione contrattuale, soprattutto in caso di mancata puntualità nel pagamento dei costi di licenza per OTM, per i brani musicali o per altri servizi che si basano su di essi, TAB ha il diritto di bloccare, in parte o completamente, l'accesso di tali servizi o di rescindere il contratto con effetto immediato.

Nel caso in cui una o più delle seguenti disposizioni fossero o dovessero risultare non valide o inattuabili, la validità delle disposizioni restanti non verrà intaccata. La disposizione non valida e/o inattuabile deve essere sostituita piuttosto con una disposizione valida e/o attuabile che realizzi per quanto possibile lo scopo economico primario perseguito.

## 2. Fatturazione via e-mail

Le fatture per i servizi OTM verranno inviate al cliente via e-mail all'indirizzo e-mail reso noto dal cliente nel corso della registrazione OTM. Il cliente rinuncia a una spedizione postale della fattura. In quanto destinatario, il cliente dove garantire che tutte le fatture inviate elettronicamente via e-mail possano essere pervenute regolarmente e che i sistemi tecnici, come ad esempio programmi di filtraggio o firewall, vengano adattati in modo corrispondente. TAB non può prendere in considerazione ogni risposta elettronica automatizzata (ad es. la risposta automatica) che non deve essere un ostacolo a una consegna valida. TAB non risponde di danni che risultano da un rischio eventualmente più alto di una spedizione elettronica della fattura via e-mail rispetto a un invio per posta. Il cliente si assume il rischio maggiore di un accesso di terzi non autorizzati dovuto a un salvataggio della fattura elettronica.

#### 3. Download di musica:

La fornitura di brani musicali non dà il diritto alla riproduzione degli stessi. I diritti alla riproduzione musicale (il trasferimento di brani musicali su un altro disco rigido, il salvataggio di brani musicali (non acquisiti da TAB) sul disco rigido (indipendentemente dal supporto audio di origine), la riproduzione del contenuto musicale presente sul disco rigido, ecc.) devono essere acquisiti da austro mechana e da LSG. In questi casi, Vi invitiamo pertanto a contattare (in Austria) austro mechana, Baumannstraße 10, 1031 Vienna (tel.: 0043/(0)1/71787) e LSG, Schreyvogelgasse 2/5, 1010 Vienna (tel.: 0043/(0)1/53560350), l'ente competente del Paese o le società incaricate della riscossione dei diritti d'autore competenti nel proprio Paese.

La musica deve essere caricata esclusivamente su un terminale prodotto da TAB. Lo stesso vale per eventuali aggiornamenti musicali acquistati da TAB. All'atto dell'acquisto, l'utente acquisisce esclusivamente il diritto di caricare i brani musicali su un unico terminale. Anche i diritti per il caricamento su altri terminali devono essere acquisiti presso le società menzionate in precedenza (oppure da TAB).

La musica acquistata dal cliente serve soltanto per rappresentazioni pubbliche e non può essere né resa accessibile né venduta a terzi. I diritti per l'esecuzione pubblica della musica (in locali, sale giochi ecc.) devono essere acquisiti dalla società incaricata della riscossione dei diritti d'autore competente (in Austria AKM) previo pagamento della licenza.

Durante il normale orario di apertura al pubblico del cliente, TAB ha il diritto di controllare in ogni momento la legittimità della musica riprodotta sul terminale di propria produzione.

#### 4. Giochi di partner esterni:

TAB Vi consegna nel corso di aggiornamenti di giochi anche giochi che vengono sviluppati da partner esterni di TAB (i cosiddetti community games). Poiché i partner esterni contribuiscono agli incassi dei loro giochi attraverso commissioni, per i community games, in linea con il conteggio OMT, per ogni credito giocato Vi verrà messa in conto una commissione di €0,05.

#### 5. Servizio online:

TAB declina ogni responsabilità in merito alla correttezza e alla completezza dei dati memorizzati. Viene indicato espressamente che, il fatto che i dati siano salvati nel servizio online, non esonera il cliente dal tenere libri contabili prescritti per legge e non li sostituisce. In ogni caso, i dati relativi ai servizi e alle statistiche rimangono memorizzati per 6 mesi. I dati relativi ai tornei rimangono memorizzati almeno 6 mesi a partire dalla fine del torneo. TAB si riserva il diritto di cancellare i dati più vecchi. Il cliente acconsente esplicitamente che i dati personali del cliente e dei giocatori non vengano cancellati a meno che non venga richiesto esplicitamente; il cliente lo comunicherà in forma esplicita ai giocatori.

## 6. Torneo ChampionsNet™:

TAB declina ogni responsabilità in merito alla correttezza e alla completezza dei dati memorizzati. I dati statistici servono solamente a fornire informazioni al cliente. In ogni caso, i dati relativi ai servizi e alle statistiche rimangono memorizzati per 6 mesi. I dati relativi ai tornei rimangono memorizzati almeno 6 mesi a partire dalla fine del torneo. TAB si riserva il diritto di cancellare i dati più vecchi. Il

cliente acconsente esplicitamente che sia i suoi dati personali che quelli dei giocatori non vengano cancellati, a meno che non sia esplicitamente richiesto; il cliente lo comunicherà in forma esplicita ai giocatori.

Il cliente è chiamato a rispettare tutte le disposizioni di legge nazionali, in particolare quelle che riguardano l'assegnazione di premi. TAB declina ogni responsabilità in merito all'osservanza di disposizioni di legge durante l'utilizzo delle forniture di servizi in oggetto da parte del cliente.

Poiché TAB mette a disposizione i premi per il torneo e questo a TAB comporta spese, a seguito del conteggio OMT Vi verranno messi in conto €0,03 per ogni credito giocato nel torneo come quota di costi.

#### 7. Attività pubblicitarie:

TAB si impegna ad aumentare il Vostro fatturato con attività pubblicitarie e motivazionali. Il cliente dà il permesso a TAB, entro limiti ragionevoli, di emettere buoni per l'utilizzo gratuito dei Vostri prodotti TAB e di passarli a clienti finali. Voi non impedirete ai clienti finali di riscuotere tali buoni per gli apparecchi TAB in Vostro possesso, ma qualora fosse necessario li supporterete e guiderete durante la procedura di riscossione.

#### 8. Responsabilità:

TAB non si assume nessuna responsabilità in merito a contenuti e programmi che vengono scaricati dal server di TAB, soprattutto in merito a brani musicali o rappresentazioni con contenuti razzisti, pornografici o diffamatori o per le pagine web create dai clienti.

Versione del 29/06/2015